

**ABB Media Relations**  
**Thomas Schmidt**  
**Tel: +41 1 317 7354**  
**Fax: +41 317 7958**  
**media.relations@ch.abb.com**

**ABB Investor Relations**  
**Switzerland: +41 1 317 7266**  
**Sweden: +46 21 32 5928**  
**USA: +1 203 750 7743**  
**investor.relations@ch.abb.com**

Для ваших бизнес и технического редакторов

## **АББ ДОКЛАДЫВАЕТ О РОСТЕ СВОИХ ДОХОДОВ В 2000 ГОДУ И РАСКРЫВАЕТ ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ СТРАТЕГИИ СВОЕГО РОСТА**

- Прибыль до выплаты процентов и налогообложения (ПДВПН) выросла на 23 процента в соответствии с новыми Общепринятыми Бухгалтерскими Стандартами США
- Доходы снизились на 6 процентов
- Объем заказов возрос на 3 процента
- Организация бизнеса с фокусом на клиента, Промышленные Информационные Технологии и Подразделение по развитию новых предприятий - составляющие роста

Цюрих, Швейцария, 13 февраля 2001 года - сегодня, несмотря на спад уровня доходов, концерн АББ заявил о росте своей прибыли в 2000 году на 23 процента, и выдвинул новую устойчивую стратегию роста на ближайшие пять лет, основанную на укреплении политики ориентации на клиента, продолжающемся развитии ключевых сегментов и распространении своих Промышленных Информационных Технологий по всей клиентской базе.

«Наше последовательное продвижение навстречу высоко прибыльным отраслям бизнеса и продолжающееся снижение затрат помогло увеличить нашу прибыль», сказал Президент и Главный Исполнительный Директор АББ Йорган Сентерман. «Но этого не достаточно. Показатели роста доходов не отражают нашего высокого потенциала. Мы сейчас активно ищем новые пути повышения ценности конечного продукта для наших заказчиков и уверены, что сможем улучшить работу на всех уровнях».

<i>Млн. дол. США, если не указано иное</i>	2000	1999	Изменение <sup>1</sup>
<b>Общепринятые Бухгалтерские Стандарты США</b>			
<b>Заказы</b>	25,440	24,633	+3%
<b>Доходы</b>	22,967	24,356	-6%
<b>Валовая прибыль</b>	5,745	5,899	-3%
<b>Прибыль до выплаты процентов и налогообложения (ПДВПН)</b>	1,385	1,122	+23%
<b>Прибыль от незаконченных операций</b>	881	643	+37%
<b>Чистая прибыль</b>	1,443	1,360	+6%
<b>Основная прибыль на акцию</b>	4,89	4,59	+7%

<sup>1</sup> В местных валютах объем заказов вырос на 12%, доходы возросли на 2% и прибыль до Выплаты процентов и Налогообложения увеличилась на 38%.

(дол. США)			
Дивиденд на акцию (швейц. фр.)	3.00 <sup>2</sup>	3.00	
ПДВПН с учетом амортизационных и непредвиденных расходов	2,221	1,917	+16%

Примечание: Основные цифры, приведены в соответствии с Международными Бухгалтерскими Стандартами в Приложении.

## Основные показатели 2000 года

Впервые, докладывая о результатах финансового года в соответствии с Общепринятыми Бухгалтерскими Стандартами США, АББ показал рост прибыли за полный 2000 год до выплаты процентов и налогообложения (ПДВПН) на 23 процента, что составило 1,385 млн.дол. США в сравнение с предыдущим годом.

Низкий спрос на продукцию основных сегментов рынка в 2000 году привел к шести процентному падению доходов до 22,967 млн.дол. США. Доходы в местных валютах возросли на два процента. Прибыль от незавершенных операций возросла на 37 процентов. Чистая прибыль увеличилась на 6 процентов и составила 1,443 млн.дол. США. (для информации по Международным Бухгалтерским Стандартам смотрите Приложение).

Другие ключевые показатели за год:

- ПДВПН и операционный коэффициент прибыльности выросли по всем сегментам кроме сегмента Передачи Электроэнергии
- Объем заказов в местных валютах увеличился по всем сегментам и во всех регионах, кроме Азии.
- АББ вводит новое рыночное направление альтернативных видов энергии с новыми технологиями, как, например, ветроэнергетика
- Концерн АББ завершил процесс свертывания своей деятельности в области ядерной энергетики и продажи своих акций в компании АББ АЛЬСТО ПАУЭР

## Денежные поступления и другие ключевые данные

Денежные поступления концерна АББ от основных видов деятельности достигли 1 022 млн.дол. США, упав на 35% по сравнению с прошлым годом (1999: 1 575 млн. дол. США). Чистые денежные поступления, направленные на инвестиции, составили 1,713 мил. дол. США (1999: 2,036 млн. дол.). Разница была покрыта чистыми поступлениями от прекращения операций в размере 949 млн. дол. США (1999: 723 млн. дол. США), представляющих чистые доходы от продажи оставшейся 50% доли участия концерна АББ в компании АББ Альстом Пауэр и сегмента ядерной энергетики в 2000 году.

Рентабельность капитала в 2000 году составила 30.6% (1999: 34.1 %).

По данным на 31 декабря 2000 года число сотрудников концерна АББ составило 160 818 человек по сравнению с 161 430 на конец 1999 года.

## Объявление дивидендов

На ежегодном общем собрании Совет Директоров предложит дивиденд в размере 3.00 шв. фр. (1999: 3.00 шв. фр.). Совет также предложит осуществить обратную покупку шести

<sup>2</sup> Дивиденд на акцию, как предлагалось.

миллионов акций концерна АББ Лтд для их отмены, что приблизительно соответствует 1 миллиарду швейц. франков.

## **Проведение котировки акций на бирже США**

Как сообщалось ранее, компания планирует провести котировку своих акций на Нью-Йоркской Фондовой Бирже во втором квартале 2001 года.

## **Планы на будущее<sup>3</sup>**

Предполагается увеличить доходы за полный финансовый 2001 год. ПДВПН, чистая прибыль от незавершенных операций и приток денежных средств от основных видов деятельности. Планируется также существенно увеличить по сравнению с уровнем прошлого года.

АББ планирует минимальный рост среднего дохода до 6 процентов в год вплоть до 2005 года (исключая основные приобретения и продажи). Предполагается увеличить маржу ПДВПН в среднем на 15% в год, достигнув к 2005 году 12-ти процентов. Компания также планирует снизить стоимость капитала.

## **Стратегия Роста**

Стратегия АББ, направленная на рост сверху донизу, строится на следующих направлениях:

- Новая организация всех процессов с ориентацией на заказчика
- Расширение Промышленных Информационных Технологий АББ
- Развитие новых направлений бизнеса

Изменение АББ своей организационной структуры с фокусом на заказчика имеет своей целью значительно ускорить рост компании, помогая своим заказчикам стать более успешными в мире бизнеса, который сегодня ускоренными темпами идет к глобализации, снижению доли участия государства в регулировании хозяйственных процессов, консолидации и новым технологиям.

«Существующая база клиентов является основой нашего роста», сказал Сентреман. «Сегодня около 30% всех годовых продаж АББ приходится только на 200 наших основных клиентов. И это с учетом того, что им, в основном, продается продукция одной линии концерна АББ. С введением нашей новой стратегии, они смогут получить доступ ко всему ассортименту выпускаемой продукции и услуг. И даже небольшое увеличение продаж этим заказчикам будет означать существенный рост объемов, коэффициента прибыльности и поступлений».

АББ заявил, что организационная трансформация будет осуществляться по системе самофинансирования и не потребует никаких финансовых затрат на реструктуризацию. Новая организация процессов ведения бизнеса будет внедрена на большинстве рынков уже к середине 2001 года.

АББ создал девять Групповых Отделений - семь потребительских отделений и два отделения для повышения эффективности деятельности концерна. Отделение Групповые Изменения имеет своей целью упростить организационные структуры, поставив перед ними отдельные цели в глобальном и местном масштабе. Отделение Групповые Процессы будет отвечать за создание и внедрение общих технологий, а также за оптимальное использование инфраструктуры.

<sup>3</sup> Влияние основных валют не учитывается

Четыре потребительских отделения - Коммунальные службы, Обрабатывающая промышленность с непрерывным циклом, Производство и сервисные услуги, Нефть, газ и нефтепродукты - обеспечат конечному потребителю возможность быстрого и легкого доступа к полному спектру продуктов, услуг и решений концерна АББ. Два потребительских отделения - Энергетическое оборудование, Оборудование и технологии для автоматизации производства - покрывают нужды в продуктах внутри АББ и напрямую работают с внешними партнерскими каналами: оптовиками, дистрибьюторами, производителями оригинального оборудования и системными интеграторами. Отделение Финансовые услуги продолжает предоставлять весь спектр финансовых услуг для АББ и внешних заказчиков.

Вместо существующей сложной структуры сегментов, ориентированных на продукцию, работающих с одним и тем же заказчиком и часто на различных условиях, заказчикам будет предложена структура отделений, работающих по всему спектру предложений, продукции, систем, услуг и решений и ориентированных на отдельного заказчика.

«Превращение нашей компании в организацию, ориентированную на заказчика, является сегодня для нас жизненно важным вопросом», - заявил Сентерман. «В состав нового отделения Групповые Преобразования входят старшие менеджеры с большим опытом работы и хорошим знанием особенностей местных рынков, требований заказчиков и задач по реорганизации. Они обеспечат фокусирование нашей деятельности на основных сегментах рынка на этапе трансформации».

## **Промышленные Информационные Технологии**

АББ запускает программу дальнейшего использования информационных технологий и Интернета во всех сегментах Группы. Компания создает одну единую архитектуру для всего спектра решений и услуг, которая носит название Промышленные Информационные Технологии.

АББ производит всю свою продукцию совместимой с Промышленными Информационными Технологиями, чтобы быть уверенным, что весь спектр его предложений может быть легко скомбинирован для удовлетворения требований заказчиков.

С приобретением в прошлом году американской компании - производителя программного обеспечения SKYVA International, АББ получил технологию создания подчиненных одной задаче онлайн-сообществ, объединяющих процессы деятельности производителей, поставщиков и заказчиков. «Такой вид коммерции определяется, как совместная коммерция. Она внесет радикальные изменения в сам процесс деятельности компаний и создаст, таким образом, такие возможности для увеличения продуктивности и эффективности, о которых мы даже и не догадывались», - сказал Сентерман.

В целом, Интернет дает возможность работать с каждым отдельным заказчиком, предлагая информацию, продукцию, услуги и сотрудничество в режиме реального времени и в соответствии с индивидуальными требованиями.

## **Направления бизнеса для дальнейшего роста**

Новое подразделение New Ventures Ltd было создано с целью выявления новых перспективных технологий и возможностей для развития бизнеса и новых партнерских отношений и инвестирования средств в их рост. New Ventures ускорит процесс коммерциализации продукции концерна АББ и развития бизнеса.

Предлагая решения по альтернативным видам энергии, АББ работает с широким ассортиментом продуктов, включая технологии возобновляемых источников энергии, как то ветроэнергетика, микротурбины и микро энергетические системы для поколения чистых видов электроэнергии.

АББ намечает дополнительный рост в таких отраслях промышленности, как обрабатывающая промышленность с непрерывным циклом, производство и сервисные услуги, средства телекоммуникации и нерегулируемый рынок коммунальных служб.

## **Управление процессом повышения ценности конечного продукта**

С установлением средневзвешенной стоимости капитала для отдельных направлений бизнеса АББ в каждом ключевом сегменте рынка, компания создала экономические критерии для определения потенциальной ценности стратегии бизнеса, а также для распределения ресурсов и оценки конечного результата.

Продвигаясь вперед, АББ будет интегрировать свободные расчеты денежных поступлений во все отрасли планирования бизнеса, от групповых целей по созданию ценности конечного продукта до отдельных индивидуальных направлений бизнеса. Общие цели создания ценности конечного продукта переведены в плоскость задач по обеспечению носителей качества, повышающих ценность конечного продукта.

АББ также переориентировал свои системы отчетности, делая акцент на динамичных, дальновидных критериях определения качества. Постоянная оценка результатов деятельности по основным показателям ценности конечного продукта помогает менеджерам уделять особое внимание своим ежедневным действиям.

## **Система вознаграждений**

Признавая тот факт, что служащие внесшие вклад в повышение ценности акций концерна, должны участвовать во владении акциями, Руководство Программой Поощрительных Вознаграждений концерна АББ, предоставляет им это право. Основным показателем являются денежные поступления на основе глобальных результатов деятельности. В 2001 году АББ расширит возможности участия рядовых сотрудников в приобретении акций концерна в рамках Программы Стимулирования Продажи Акции Служащим компании.

## **Вклад в устойчивое развитие**

В 2000 году АББ достиг ряд целей в области экологии и устойчивого развития. Компания ввела доступную социальную политику, которая признает важность управления социальным развитием в корпоративной стратегии.

## **Обзор Сегментов бизнеса**

Валюта отчетности Группы компаний АББ - доллар США, который продолжает укреплять свои позиции по сравнению с большинством местных валют АББ. Влияние укрепившего свои позиции доллара, отмеченное в предыдущих кварталах, положительно сказалось и на результатах всего 2000 года.

## **Автоматизация**

	<u>местные</u>	<u>номинальные</u>	<u>2000</u>	<u>1999</u>
Заказы	+4%	-4%	7,821	8,119
Доходы	-2%	-9%	7,465	8,236

ПДВПН	+31	+19%	486	408
Маржа ПДВПН			6.5%	5.0%

Заказчики фокусировали свое внимание на увеличении производительности и рентабельности путем повышения эффективности своих бизнес процессов. Достижения в области информационных технологий и развитие программного обеспечения продолжали оставаться ключевыми проводниками спроса заказчиков.

На региональных уровнях спрос был выше в Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке и немного ниже в США. Объем заказов в Европе был низким. Такие Бизнес подразделения, как Энергетические продукты для Автоматизации, Судостроение и Турбогенераторы показали существенный рост объема заказов.

Доходы были несколько ниже по причине ряда небольших изъятий капиталовложений и низкого уровня заключенных, но не выполненных контрактов в системном бизнесе.

Увеличение Прибыли до Выплаты Процентов и Налогообложения сказалось на снижении затрат и увеличении производительности за последние 12-18 месяцев.

## Передача Электроэнергии

	<u>местные</u>	<u>номинальные</u>	<u>2000</u>	<u>1999</u>
Заказы	+9%	+1%	3,958	3,918
Доходы	-4%	-11%	3,315	3,712
ПДВПН	-10	-15%	262	309
Маржа ПДВПН			7.9%	8.3%

Приватизация и снижение доли участия государства в регулировании рынков электричества в странах Америки стимулировали спрос на строительство электрических сетей и развитие сопутствующих услуг, необходимых для усовершенствования существующих систем передачи электроэнергии. Спрос на полные системы и пакеты прикладных программ также продолжал расти. Объем заказов существенно возрос в четвертом квартале, что было вызвано увеличением спроса на новые инсталляции в развивающихся странах, особенно в странах Ближнего Востока.

Низкий объем заказов в Латинской Америке в 1999 году привел к снижению доходов, особенно, в бизнес подразделениях: Энергетические Системы, Высоковольтная Продукция и Подстанции. Такое снижение было только частично компенсировано увеличением продаж в бизнес подразделениях: Сервис, Поддержка и Силовые Трансформаторы.

Снижение доходов и затраты на реструктуризацию снизили показатели ПДВПН.

## Распределение Электроэнергии

	<u>местные</u>	<u>номинальные</u>	<u>2000</u>	<u>1999</u>
Заказы	+20%	+12%	3,116	2,778
Доходы	+5%	-2%	2,830	2,875
ПДВПН	+5	+1%	182	181
Маржа ПДВПН			6.4%	6.3%

Возросший спрос заказчиков на приватизированных и нерегулируемых государством энергетических рынках на эффективные системы распределения электроэнергии, вместе с

новым этапом электрификации в развивающихся странах, способствовали дальнейшему росту объема заказов. Спрос существенно вырос в странах Америки. В некоторых странах Европы процессы снижения доли участия государства в управлении и приватизации развивались медленнее и в них отмечался незначительный рост спроса.

Доходы и ПДВПН были низкие, так как высокие объемы позволили компенсировать давление цен. Возросшая производительность и повышение уровня стандартизации, позволили нашему бизнес подразделению Оборудование Среднего Напряжения увеличить объем продаж без увеличения затрат. Эти достижения были несколько выровнены ростом затрат на развитие новых технологий.

## Нефть, газ и нефтепродукты

	<u>местные</u>	<u>номинальные</u>	<u>2000</u>	<u>1999</u>
Заказы	+40%	+29%	3,923	3,030
Доходы	-2%	-9%	2,796	3,086
ПДВПН	+8%	+2%	169	165
Маржа ПДВПН			6.0%	5.3%

В 2000 году спрос на рынках добычи и переработки нефти и газа вырос. Цены на нефть стабилизировались, и заказчики восстановили инвестиции в рынки возобновляемых природных ресурсов, нефтепродуктов и нефтепереработки. Общий рост объема заказов объяснялся увеличением заказов на продукцию высокой проходимости и соответственно более низкой прибыльности. Доходы, снизившиеся в течение года, смогли возрасти в четвертом квартале, так как более ранние заказы были распоряданы.

ПДВПН и коэффициент ПДВПН выросли, отражая небольшой прирост капитала.

## Технические решения в Строительстве

	<u>местные</u>	<u>номинальные</u>	<u>2000</u>	<u>1999</u>
Заказы	+4%	-6%	6,201	6,630
Доходы	+4%	-7%	5,889	6,324
ПДВПН	+28	+16%	456	394
Маржа ПДВПН			7.7%	6.2%

Спрос в Европе был высоким в большинстве отраслях промышленности и, особенно, в отраслях: Связь и Промышленные Интернет технологии. Экономика Северной Америки оставалась устойчивой, что привело к росту спроса на низковольтную продукцию и промышленные вентиляторы. Общее улучшение экономической ситуации в Азии, на Ближнем Востоке, Африке и Южной Америке способствовали увеличению спроса на нашу продукцию.

Доходы отражают прекращение бизнеса генерального подряда и отказ от не ключевых сервисных направлений. Бизнес подразделение Низковольтная продукция и системы показало хороший рост, главным образом, за счет улучшения рыночной ситуации в странах Европы.

Существенное увеличение объема выпускаемой продукции, как результат повышения качества и эффективности деятельности, дало толчок сильному росту ПДВПН и маржи ПДВПН.

## Финансовые услуги

	<u>местные</u>	<u>номинальные</u>	<u>2000</u>	<u>1999</u>
Доходы	+23%	+17%	1,966	1,687
ПДВПН	+12%	+4%	349	337

Являясь центром финансовой оценки, отделение Финансовые Услуги осуществляет контроль на процентными ставками компании и курсовыми разницеми валют. В течение года краткосрочные процентные ставки продолжали расти, а доходность долгосрочных облигаций снизилась. Курсы большинства валют по отношению к доллару США сильно упали, и такая тенденция приостановилась только к концу года.

В 2000 году доходы, полученные от Финансовых Услуг, выросли практически во всех областях бизнеса. Прибыль возросла в результате повышения уровня чистого процентного дохода, достигнутого повышением портфеля займов и аренды, приобретением концерном АББ 35-процентной ставки в Szedish Export Credit (SEC), повышением прибыли от проектов по участию в инвестировании особых инфраструктур компаний. Доходы от страхования снизились как следствие снижения доходов от инвестиционных программ и результатов размещения ценных бумаг. Прибыль Казначейских Центров была выше в результате хорошей торговли.

## Годовой отчет Группы АББ

Годовой отчет будет распространен между акционерами и его можно будет получить 27 февраля 2001 года в нашем головном офисе Оерликон, Цюрих.

## Ежегодное Общее Собрание и другие важные даты

Ежегодное Общее Собрание Группы компаний АББ Лтд будет проведено во вторник 20 марта 2001 года в Цюрихе с возможным переходом в Вастерас, Швеция. Квартальные отчеты 2001 года компании АББ Лтд запланированы на 24 апреля, 24 июля и 24 октября.

Ежегодная Пресс Конференция компании АББ состоится сегодня в 10.30 по европейскому времени, с трансляцией через Интернет ([www.abb.com](http://www.abb.com)). Журналисты могут задавать свои вопросы по электронной почте.

Ежегодное Собрание инвесторов и экономистов-аналитиков состоится сегодня в 15.00 по Центральному Европейскому времени. Участники телеконференции могут звонить 41 91 610 41 11 в Европу и 412 858 4600 в США).

Настоящий пресс релиз содержит информацию и заявления относительно прогнозов на будущее, которые могут вызвать неопределенности и риски, связанные с отличием этой информации и заявлений от реальных результатов. Настоящий материал основан на текущих ожиданиях, оценках и прогнозах относительно глобальных экономических условий, экономической ситуации в регионах и отраслях промышленности, являющихся основными рынками для АББ Лтд и направлений бизнеса. Эти ожидания, оценки и прогнозы можно выделить в заявлениях, содержащих такие слова, как «ожидать», «верить», «оценивать» и похожие выражения. Важными факторами, которые могут повлиять на отличие реальных финансовых результатов от прогнозов и ожиданий, являются, среди прочих, экономическая и рыночная ситуация в географических регионах и отраслях промышленности, являющихся основными сегментами рынка для деятельности АББ, введение новой продукции и услуг, изменения в системах государственного управления, процентных ставок и колебаний курсов валют. Несмотря на то, что компания АББ Лтд верит, что все ее ожидания, отраженные в настоящем документе, основаны на обоснованных предположениях, она не может быть полностью уверена в том, что эти ожидания будут реализованы.

## Консолидированный отчет о прибылях и убытках

	За год, заканчивающийся 31 декабря,		
	2000	1999	1998
	(в миллионах, кроме данных на акцию)		
Доходы .....	\$ 22,9€	\$ 24,3€	\$ 22,9€
Себестоимость реализованной продукции .....	(17,22)	(18,4€)	(17,20)
Валовая Прибыль .....	5,74	5,8€	5,7€
Продажа, общие и административные затраты .....	(4,41)	(4,6€)	(4,2€)
Амортизационные расходы .....	(219)	(189)	(75)
Другая прибыль (расход), нетто .....	276	94	(42)
Прибыль до выплаты процентов и налогообложения .....	1,3€	1,12	1,3€
Прибыль по дивидендам и процентам .....	565	608	608
Расходы по процентам .....	(644)	(708)	(659)
Прибыль от незавершенных операций до налогообложения и выплаты процентов меньшинства .....	1,30	1,02	1,27
Резервы на налогообложение .....	(377)	(343)	(337)
процент меньшинства .....	(48)	(36)	(15)
Прибыль от незавершенных операций .....	881	643	923
Прибыль (убыток) от приостановленных операций, нетто-налог <sup>1</sup> .....	562	717	(441)
Чистая прибыль .....	\$ 1,44	\$ 1,3€	\$ 482
Средневзвешенное число акций в обращении .....	295	296	298
Снижение стоимости потенциальных акций .....	1	1	–
Снижение средневзвешенного коэффициента акций в обращении .....	296	297	298
Основная прибыль на акцию:			
Прибыль от незавершенных операций .....	\$ 2.99	\$ 2.17	\$ 3.10
Прибыль (убыток) от приостановленных операций .....	1.90	2.42	(1.48)
Чистая прибыль .....	\$ 4.89	\$ 4.59	\$ 1.62
Сниженная прибыль на акцию:			
прибыль от незавершенных операций .....	\$ 2.97	\$ 2.17	\$ 3.10
Прибыль (убыток) от приостановленных операций .....	1.90	2.41	(1.48)
Чистая прибыль .....	\$ 4.87	\$ 4.58	\$ 1.62

1) В основном состоит из прибыли от приостановленных операций (Производство Электроэнергии в 1999 и 2000 г)

## Консолидированный баланс

	31 декабря	
	2000	1999
	(млн.дол. кроме данных на акцию)	
Денежные средства и другие ценные бумаги .....	\$ 1,35	\$ 1,61
Легко реализуемые ценные бумаги .....	4,20	4,77
Счета к получению, нетто .....	8,32	7,80
Материально-производственные запасы, нетто .....	3,15	3,20
Авансовые расходы и другие.....	1,58	1,60
<b>Итого текущих активов .....</b>	<b>18,71</b>	<b>19,05</b>
Финансовые счета к получению.....	3,87	3,42
Имущество, предприятие и оборудование, нетто .....	3,24	3,81
Гудвилл и другие нематериальные активы, нетто .....	3,15	2,90
Инвестиции и др.....	1,97	1,37
<b>Итого активов.....</b>	<b>\$ 30,90</b>	<b>\$ 30,57</b>
Счета к оплате, торговые .....	\$ 3,37	\$ 3,15
Счета к оплате, другие.....	2,30	2,68
Краткосрочные кредиты и текущие сроки погашения долгосрочных кредитов.....	3,58	3,30
Срочные обязательства и другие.....	6,12	6,63
<b>Итого текущих обязательств .....</b>	<b>15,45</b>	<b>15,88</b>
Долгосрочные кредиты .....	3,77	3,58
Пенсионные и другие пособия .....	1,75	1,95
Отложенные налоги.....	1,52	1,65
Другие обязательства .....	2,92	2,91
<b>Итого обязательств .....</b>	<b>25,47</b>	<b>25,99</b>
Процент меньшинства .....	321	317
Собственный капитал:		
Акционерный капитал и дополнительная часть оплаченного капитала, номинальная стоимость 10 швейц. Фр., 300,002,358 долей.....	2,08	2,07
Нераспределенная прибыль .....	4,62	3,71
Кумулятивные и другие расходы .....	(1,12)	(1,03)
Минус:		
Собственные выкупленные акции компании по себестоимости (4,133,233 и 5,452,550 акций на 31 декабря 2000 и 1999 года соответственно).....	(417)	(485)
<b>Итого Собственного капитала.....</b>	<b>5,17</b>	<b>4,27</b>
<b>Итого обязательств и собственного капитала .....</b>	<b>\$ 30,90</b>	<b>\$ 30,57</b>

## Отчет о движении денежных средств

	31 декабря		
	2000	1999	1998
	(в млн.)		
<b>Производственная деятельность</b>			
Прибыль от незавершенных операций.....	\$ 881	\$ 643	\$ 923
<i>Поправка на согласование прибыли от незавершенных операций с чистыми поступлениями от производственной деятельности:</i>			
Начисления износа и амортизационные отчисления.....	836	795	648
Расходы на реструктуризацию.....	(73)	(52)	76
Пенсионные пособия и пособия служащим.....	(57)	(38)	(73)
Отсроченные налоги.....	102	10	18
Чистая прибыль от продажи имущества, предприятия и оборудования.....	(247)	(234)	(225)
Другое.....	(119)	40	15
Изменения в текущих оборотных активах и пассивах:			
Легко реализуемые ценные бумаги - торговля.....	10	151	(344)
Торговые счета к получению.....	377	(328)	(237)
Материально-производственные запасы.....	(136)	(7)	(901)
Торговые счета к оплате.....	266	433	187
Другие активы и пассивы, нетто.....	(518)	162	713
<b>Чистые поступления от производственной деятельности.....</b>	<b>1,02</b>	<b>1,57</b>	<b>800</b>
<b>Инвестиционная деятельность</b>			
Изменения в финансовых счетах к получению.....	(833)	(655)	(385)
Покупка легко реализуемых ценных бумаг (кроме торговых).....	(2,23)	(973)	(1,04)
Покупка имущества, предприятий и оборудования.....	(553)	(839)	(768)
Покупка направлений бизнеса (за вычетом приобретенных денежных средств).....	(893)	(1,72)	(271)
Выручка от продажи легко реализуемых ценных бумаг (кроме торговых).....	2,25	1,30	979
Выручка от продажи имущества, предприятия и оборудования.....	238	488	242
Выручка от продажи направлений бизнеса (за вычетом переданных денежных средств).....	275	356	229
<b>Чистые поступления от инвестиций.....</b>	<b>(1,71)</b>	<b>(2,03)</b>	<b>(1,01)</b>
<b>Финансирование</b>			
Изменения в кредитах со сроком погашения 90 дней и меньше.....	609	383	327
Увеличение в других кредитах.....	3,62	3,57	3,20
Оплата других кредитов.....	(4,27)	(4,47)	(2,30)
Операции с казначейскими акциями и акционерным капиталом.....	244	(165)	(155)
Выплаченные дивиденды.....	(531)	(503)	(460)
Другое.....	61	6	(31)
<b>Чистые поступления от (внутреннего) финансирования.....</b>	<b>(392)</b>	<b>(1,18)</b>	<b>587</b>
<b>Чистые поступления от приостановленных операций.....</b>	<b>949</b>	<b>723</b>	<b>741</b>
<b>Влияние курсовых разниц на денежные средства и ценные бумаги.....</b>	<b>(84)</b>	<b>(100)</b>	<b>28</b>
<b>Нетто-изм. Денежных средств и ценных бумаг.....</b>	<b>(218)</b>	<b>(1,02)</b>	<b>1,13</b>
Денежные средства и ценные бумаги - начало года.....	1,61	2,64	1,50
<b>Денежные средства и ценные бумаги - конец года.....</b>	<b>\$ 1,39</b>	<b>\$ 1,61</b>	<b>\$ 2,63</b>

## ДАННЫЕ ПО РЕГИОНАМ

	Полученные заказы			Доходы		
	2000	1999	1998	2000	1999	1998
Европа .....	\$ 12,97	\$ 13,875	\$ 13,91	\$ 12,57	\$ 13,89	\$ 13,01
Северная и южная Америка.....	6,64	5,25	5,37	5,70	5,67	5,13
Азия .....	2,86	3,09	2,28	2,77	2,76	2,76
Ближний Восток и Африка .....	2,95	2,40	2,16	1,92	2,02	2,03
<b>Итого</b>	<b>\$ 25,44</b>	<b>\$ 24,63</b>	<b>\$ 23,73</b>	<b>\$ 22,96</b>	<b>\$ 24,35</b>	<b>\$ 22,94</b>

Полученные заказы и доходы отражены по регионам с учетом месторасположения заказчика

## Данные по Сегментам

	Полученные заказы			Доходы		
	2000	1999	1998	2000	1999	1998
Автоматизация .....	\$ 7,82	\$ 8,11	\$ 7,02	\$ 7,46	\$ 8,23	\$ 7,04
Передача Электроэнергии.....	3,95	3,91	4,42	3,31	3,71	4,03
Распределение Электроэнергии	3,11	2,77	2,68	2,83	2,87	2,61
Техн. Решения в Строительстве	6,20	6,63	6,46	5,88	6,32	6,38
Нефть, Газ и Нефтепродукты .	3,92	3,03	3,31	2,75	3,08	2,85
Финансовые услуги.....	1,96	1,68	1,65	1,96	1,68	1,65
Корпоративная/Иная деятельность	(1,54)	(1,52)	(1,82)	(1,25)	(1,56)	(1,64)
<b>Итого</b>	<b>\$ 25,44</b>	<b>\$ 24,63</b>	<b>\$ 23,73</b>	<b>\$ 22,96</b>	<b>\$ 24,35</b>	<b>\$ 22,94</b>

	ПДВПН (Производственная прибыль)			Начисление износа и амортизационные отчисления		
	2000	1999	1998	2000	1999	1998
Автоматизация .....	\$ 486	\$ 408	\$ 461	\$ 303	\$ 291	\$ 164
Передача Электроэнергии.....	262	309	292	96	90	106
Распределение Электроэнергии	182	181	153	62	59	51
Техн. Решения в Строительстве	456	394	379	131	132	141
Нефть, Газ и Нефтепродукты .	169	165	167	69	55	49
Финансовые услуги.....	349	337	410	23	17	13
Корпоративная/Иная деятельность	(519)	(672)	(536)	152	151	124
<b>Итого</b>	<b>\$ 1,38</b>	<b>\$ 1,12</b>	<b>\$ 1,32</b>	<b>\$ 836</b>	<b>\$ 795</b>	<b>\$ 648</b>

	Число сотрудников		
	2000	1999	1998
Автоматизация .....	45,22	49,55	43,38
Передача Электроэнергии.....	20,76	22,33	26,92
Распределение Электроэнергии	17,39	16,37	16,51
Техн. Решения в Строительстве	55,56	54,94	53,75
Нефть, Газ и Нефтепродукты .	11,54	8,94	8,77
Финансовые услуги.....	1,12	1,04	894
Корпоративная/Иная деятельность	9,19	10,95	12,55
<b>Итого</b>	<b>160,81</b>	<b>164,15</b>	<b>162,79</b>

## Данные по кварталам (не прошедшие аудиторскую проверку)

	4 квартал 1999	1 квартал 2000	2 квартал 2000	3 квартал 2000	4 квартал 2000
Доходы .....	\$ 6,90	\$ 5,25	\$ 5,80	\$ 5,14	\$ 6,75
Себестоимость реализованной продукции .....	(5,30)	(3,85)	(4,25)	(3,88)	(5,03)
Валовая прибыль .....	1,60	1,40	1,55	1,26	1,71
Торговые, общие и административные расходы .....	(1,25)	(1,06)	(1,05)	(1,02)	(1,26)
Амортизационные расходы .....	(44)	(55)	(47)	(52)	(65)
Другие доходы (расходы), нетто .....	77	18	13	2	(37)
Прибыль до выплаты процентов и налогов .....	377	315	476	226	347
Доход по процентам и дивидендам .....	132	139	159	129	138
Расходы по процентам .....	(133)	(154)	(137)	(168)	(185)
Прибыль от незавершенных операций до налогообложения и выплаты процента меньшинства .....	376	300	498	187	300
Отчисление на налогообложение	(129)	(89)	(149)	(53)	(80)
Процент меньшинства	(6)	(5)	(11)	(17)	(15)
Прибыль от незавершенных операций	241	206	338	117	205
Прибыль (убыток) от приостановленных операций, за вычетом налогов .....	(21)	(151)	720	--	(14)
Чистая прибыль	\$ 220	\$ 55	\$ 1,05	\$ 117	\$ 219
Средневзвешенный коэффициент акций в обращении .....	295	295	293	296	296
Эффект снижения Системы поощрительных вознаграждений .....	1	1	2	1	1
Снижение средневзвешенного коэффициента акций в обращении .....	296	296	295	297	297
Основная прибыль по акции:					
Прибыль от незавершенных операций	\$ 0.77	\$ 0.70	\$ 1.15	\$ 0.40	\$ 0.69
Прибыль (убыток) от приостановленных операций .....	(0.08)	(0.51)	2.46	(0.01)	(0.05)
Чистая прибыль .....	\$ 0.69	\$ 0.19	\$ 3.61	\$ 0.39	\$ 0.74
Снижение прибыли по акции:					
Прибыль от незавершенных операций	\$ 0.77	\$ 0.70	\$ 1.15	\$ 0.39	\$ 0.69
Прибыль (убыток) от приостановленных операций .....	(0.08)	(0.51)	2.44	--	(0.05)
Чистая прибыль .....	\$ 0.69	\$ 0.19	\$ 3.59	\$ 0.39	\$ 0.74

## Приложение

### Финансовый Отчет в соответствии с Международными Бухгалтерскими Стандартами (МБС)

(предварительные данные только для информации)

	За год, закончившийся 31 декабря,		Изменение	
	2000 (без аудита)	1999	2000 vs. 1999	в местных валютах
Доходы .....	\$ 22,54	\$ 24,21	-7%	+1%
Итого Расходов.....	(20,58)	(22,35)		
Операционная прибыль после учета амортизации.....	1,95	1,86	+5%	+13%
Financial Net.....	(197)	(160)		
Подоходный налог .....	(511)	(508)		
Процент меньшинства .....	(40)	(29)		
Чистая прибыль от незавершенных операций	1,21	1,16	+4%	+13%
Прибыль (убыток) от приостановленных операций , за вычетом налогов .....	496	451		
Чистая прибыль	\$ 1,70	\$ 1,61	+6%	+11%